

Fr. H. Kreutzwaldi nim.  
Eesti NSV Riiklik  
Raamatukogu

PE 4607



SUNDEKSEMPLAR

# EESTI NSV TEATAJA ВЕДОМОСТИ ЭСТОНСКОЙ ССР

Eesti NSV seaduste, Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadluste, Eesti NSV Ministrite Nõukogu määruste ja korralduste, Eesti NSV ministrite käskkirjade ja juhendite kogu.

Собрание законов Эстонской ССР, указов Президиума Верховного Совета Эстонской ССР, постановлений и распоряжений Совета Министров Эстонской ССР, приказов и инструкций министров Эстонской ССР.

Nr. 8

21. septembril — 21 сентября

1951

PE 8

I.

I.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlused.

Указы Президиума Верховного Совета Эстонской ССР.

- 76. Seadlus Eesti NSV territooriumil kehtiva Kriminaalkoodeksi § 193—7 punkt „b“ muutmise kohta.
- 77. Seadlus sm. Arseni Aleksandri p. Leonovi vabastamise kohta Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni esimehe kohustest.
- 78. Seadlus sm. Aleksander Ivani p. Hromovi nimetamise kohta Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni esimeheks.
- 79. Seadlus lasterikaste emade autasustamise kohta ordenitega „Ema Au“ ja medalitega „Emamedal“.
- 80. Seadlus Eesti NSV Ülemkohtu esimehe kohta.
- 81. Seadlus lasterikaste emade autasustamise kohta ordenitega „Ema Au“ ja medalitega „Emamedal“.

- 76. Об изменении пункта «б» статьи 193—7 Уголовного Кодекса, действующего на территории Эстонской ССР.
- 77. Об освобождении тов. Леонова Арсения Александровича от обязанностей председателя Государственной Плановой Комиссии Эстонской ССР.
- 78. О назначении тов. Хромова Александра Ивановича председателем Государственной Плановой Комиссии Эстонской ССР.
- 79. О награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».
- 80. О председателе Верховного Суда Эстонской ССР.
- 81. О награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».

I.

**76. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus**

**76. Указ**

Eesti NSV territooriumil kehtiva Kriminaalkoodeksi § 193—7 punkt „b“ muutmise kohta.

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР об изменении пункта «б» статьи 193—7 Уголовного Кодекса, действующего на территории Эстонской ССР.

Sõnastada Eesti NSV territooriumil kehtiva Kriminaalkoodeksi § 193—7 punkt „b“ järgmiselt:

Изложить пункт «б» статьи 193—7 Уголовного Кодекса, действующего на территории Эстонской ССР, в следующей редакции:



„b) omavoliline lahkumine, kui see on toime pandud samade isikute poolt rohkem kui üks kord kuni kahe tunni, või kestvusega üle kahe tunni, olgugi et üks kord, toob kaasa kohtu alla andmise sõjatribunalile, ühes distsiplinaarpataljoni saatmisega kahest kuust kuni kahe aastani, aga kergendavil asjaoludel — karistuse distsiplinaarkorras.

Kohtu alla andmise või distsiplinaarkorras karistuse küsimuse otsustab väekoondise komandör või väekoondise koosseisu mittek kuuluva üksiku väeosa komandör.“

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär V. Telling.

Tallinn, 8. juunil 1951.

### 77. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

sm. Arseni Aleksandri p. Leonovi vabastamise  
kohta Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni  
esimehe kohustest.

Vabastada sm. Arseni Aleksandri p. Leonov Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni esimehe kohustest.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär V. Telling.

Tallinn, 8. juunil 1951.

### 78. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

sm. Aleksander Ivani p. Hromovi nimetamise  
kohta Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni  
esimeheks.

Nimetada sm. Aleksander Ivani p. Hromov Eesti NSV Riikliku Plaanikomisjoni esimeheks.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär V. Telling.

Tallinn, 8. juunil 1951.

### 79. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

lasterikaste emade autasustamise kohta ordenitega „Ema Au“ ja medalitega „Emamedal“.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi 18. augusti 1944. a. seadluse alusel autasustada NSVL Ülemnõukogu Presiidiumi nimel:

«б) самовольная отлучка, совершенная теми же лицами свыше одного раза до двух часов или продолжительностью свыше двух часов хотя бы один раз, влечет за собой предание суду военного трибунала с направлением в дисциплинарный батальон на срок от двух месяцев до двух лет, а при наличии смягчающих обстоятельств — наказание в дисциплинарном порядке.

Вопрос о предании суду или о наказании в дисциплинарном порядке решает командир соединения или командир отдельной части, не входящей в состав соединения.»

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 8 июня 1951 г.

### 77. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
об освобождении тов. Леонова Арсения Александровича от обязанностей председателя Государственной Плановой Комиссии Эстонской ССР.

Освободить тов. Леонова Арсения Александровича от обязанностей председателя Государственной Плановой Комиссии Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 8 июня 1951 г.

### 78. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
о назначении тов. Хромова Александра Ивановича председателем Государственной Плановой Комиссии Эстонской ССР.

Назначить тов. Хромова Александра Ивановича председателем Государственной Плановой Комиссии Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Яковсон.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 8 июня 1951 г.

### 79. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
о награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».

На основании Указа Президиума Верховного Совета Союза ССР от 18 августа 1944 г. награждать от имени Президиума Верховного Совета Союза ССР:



A. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud üheksa last —

I järgu ordeniga „Ema Au“:

1. Jaup, Lisette — kolhoosnik Harju rajooni Kalevi kolhoosis;
2. Kask, Helene — koduperenaine Kuressaare rajooni Kuressaare külanõukogus;
3. Kuiger, Ida — kolhoosnik Kuressaare rajooni Salme-Kaluri kolhoosis;
4. Linnas, Anna — kolhoosnik Abja rajooni Tasuja kolhoosis;
5. Niinepuu, Pauline — kolhoosnik Rapla rajooni Pioneeri kolhoosis;
6. Nummo, Ella — talunaine Kose rajooni Kose külanõukogus;
7. Valgma, Leida — kolhoosnik Kose rajooni Dimitrovi-nimelises kolhoosis;

B. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud kaheksa last —

II järgu ordeniga „Ema Au“:

1. Kuusk, Alice — koduperenaine Mõisaküla linnas;
2. Lipstok, Maria — kolhoosnik Harju rajooni Põhjaranniku kolhoosis;
3. Noorhani, Magda — tööline Tartu linnas;
4. Peeduli, Marta — koduperenaine Rapla alevis;
5. Riisalu, Marta — kolhoosnik Rapla rajooni Bolševiku kolhoosis;

C. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud seitse last —

III järgu ordeniga „Ema Au“:

1. Annask, Aliide — koduperenaine Kohtla-Järve linnas;
2. Avarsalu, Lydia — kolhoosnik Keila rajooni S. M. Kirovi-nimelises kolhoosis;
3. Baart, Hilda — tööline Tartu linnas;
4. Kallas, Aliide — kolhoosnik Võru rajooni Kommunisti Tee kolhoosis;
5. Saar, Aleida — koduperenaine Kohtla-Järve linnas;
6. Samsonova, Olga — koduperenaine Kohtla-Järve linnas;
7. Siimin, Olga — kolhoosnik Vastseliina rajooni Edasi kolhoosis;
8. Suvi, Alide — tööline Keila rajooni Risti Mittetäielikus Keskkoolis;

D. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud kuus last —

I järgu medaliga „Emamedal“:

1. Ant, Salme — kolhoosnik Viljandi rajooni Komsomoli kolhoosis;
2. Burkina, Maria — tööline Tallinna linnas;
3. Haab, Juuli — kolhoosnik Kuressaare rajooni Lääneranniku kolhoosis;
4. Iste, Helin — koduperenaine Tartu linnas;
5. Kaljusaar, Emilie — talunaine Rapla rajooni Kehтна külanõukogus;
6. Kassk, Ekaterina — koduperenaine Tallinna linnas;

A. Матерей, родивших и воспитавших девять детей —

орденом «Материнская слава» I степени:

1. Яуп Лизетте — колхозницу колхоза «Калев» Харьюского района;
2. Каск Хелене — домашнюю хозяйку, Курессаарский сельсовет Курессаарского района;
3. Куйгер Иду — колхозницу колхоза «Сальме-Калур» Курессаарского района;
4. Линнас Анну — колхозницу колхоза «Тазуя» Абьяского района;
5. Нийнепуу Паулине — колхозницу колхоза «Пионер» Раплаского района;
6. Нуммо Эллу — крестьянку Косеского сельсовета Косеского района;
7. Валгма Лейду — колхозницу колхоза имени Димитрова Косеского района;

B. Матерей, родивших и воспитавших восемь детей —

орденом «Материнская слава» II степени:

1. Кууск Алисе — домашнюю хозяйку, город Мыйсакюла;
2. Липсток Марию — колхозницу колхоза «Пыхьяранник» Харьюского района;
3. Ноорхани Магду — рабочую, город Тарту;
4. Пеедули Марту — домашнюю хозяйку, поселок Рапла;
5. Рийсалу Марту — колхозницу колхоза «Большевик» Раплаского района;

B. Матерей, родивших и воспитавших семь детей —

орденом «Материнская слава» III степени:

1. Аннаск Алийде — домашнюю хозяйку, город Кохтла-Ярве;
2. Аварсалу Лидию — колхозницу колхоза имени С. М. Кирова Кейлаского района;
3. Баарт Хильду — рабочую, город Тарту;
4. Каллас Алийде — колхозницу колхоза «Коммунизм Tee» Вырусского района;
5. Саар Алейду — домашнюю хозяйку, город Кохтла-Ярве;
6. Самсонову Ольгу — домашнюю хозяйку, город Кохтла-Ярве;
7. Сиймину Ольгу — колхозницу колхоза «Эдаси» Вастселинаского района;
8. Суви Алиде — рабочую, Ристискаая неполная средняя школа Кейлаского района;

Г. Матерей, родивших и воспитавших шесть детей —

медалью «Медаль материнства» I степени:

1. Ант Сальме — колхозницу колхоза «Комсомол» Вильяндиского района;
2. Буркину Марию — рабочую, город Таллин;
3. Хааб Юули — колхозницу колхоза «Ляанеранник» Курессаарского района;
- Исте Хелин — домашнюю хозяйку, город Тарту;
5. Кальюсаар Эмилие — крестьянку Кехтнаского сельсовета Раплаского района;
6. Касск Екатерину — домашнюю хозяйку, город Таллин;



7. Koemets, Senni — kolhoosnik Vastseliina rajooni Stalingradi kolhoosis;
8. Laan, Anastasia — kolhoosnik Vastseliina rajooni Kalevipoja kolhoosis;
9. Lepik, Gerda — kolhoosnik Harju rajooni Kakumäe Kaluri kolhoosis;
10. Matson, Maria — koduperenaine Abja rajooni Nuia alevis;
11. Põvvat, Aleksandra — koduperenaine Tartu linnas;
12. Pähnapuu, Natalie — kolhoosnik Vastseliina rajooni Stalingradi kolhoosis;
13. Saar, Alisse — kolhoosnik Rapla rajooni Kehtna kolhoosis;
14. Saarniit, Hermine — kolhoosnik Vastseliina rajooni Kündja kolhoosis;
15. Sergejeva, Feodosia — tööline Harju rajooni Harku külanõukogus;
16. Tigane, Linda — kolhoosnik Vastseliina rajooni Stalingradi kolhoosis;
17. Vassiljeva, Maria — koduperenaine Tallinna linnas;
18. Vilumets, Maria — koduperenaine Rapla rajooni Kohila külanõukogus;

E. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud viis last —

II järgu medaliga „Emamedal“:

1. Aleksejeva, Anastasia — tööline Tartu linnas;
2. Aleksejeva, Kapitolina — koduperenaine Tallinna linnas;
3. Dimitrijeva, Valentina — koduperenaine Harju rajooni Pääsküla külanõukogus;
4. Gavrilova, Olga — koduperenaine Tallinna linnas;
5. Johanson, Minni — kolhoosnik Viljandi rajooni Valguse kolhoosis;
6. Jõeloo, Hulda — kolhoosnik Võru rajooni Mitsurini-nimelises kolhoosis;
7. Jõgi, Alma — koduperenaine Kuressaare rajooni Tiirimetsa külanõukogus;
8. Kadapik, Rosette — tööline Tallinna linnas;
9. Kais, Natalie — koduperenaine Võru linnas;
10. Kangor, Alma — kolhoosnik Vastseliina rajooni Stalingradi kolhoosis;
11. Karu, Salme — kolhoosnik Rapla rajooni Pioneeri kolhoosis;
12. Kaseleht, Elvine — kolhoosnik Keila rajooni Töötuse kolhoosis;
13. Kaseste, Hilja-Benita — koduperenaine Harju rajooni Iru külanõukogus;
14. Kiil, Alma — kolhoosnik Kuressaare rajooni Üksmeele kolhoosis;
15. Kippa, Anna-Marie — kolhoosnik Võru rajooni Kommunismi Tee kolhoosis;
16. Kopplemik, Anna — talunaine Rapla rajooni Kehtna külanõukogus;
17. Kotskomazova, Anna — koduperenaine Tallinna linnas;

7. Коэметс Сенни — колхозницу колхоза «Сталинград» Вастселинаского района;
8. Лаан Анастасию — колхозницу колхоза «Калевипоэг» Вастселинаского района;
9. Лепик Герду — колхозницу колхоза «Какумяя Калур» Харьюского района;
10. Матсон Марию — домашнюю хозяйку, поселок Нуиа Абьяского района;
11. Пывват Александру — домашнюю хозяйку, город Тарту;
12. Пяхнапуу Наталие — колхозницу колхоза «Сталинград» Вастселинаского района;
13. Саар Алисе — колхозницу колхоза «Кехтна» Раплаского района;
14. Саарнийт Хермине — колхозницу колхоза «Кюндья» Вастселинаского района;
15. Сергееву Феодосию — рабочую, Харкүский сельсовет Харьюского района;
16. Тигане Линду — колхозницу колхоза «Сталинград» Вастселинаского района;
17. Васильеву Марию — домашнюю хозяйку, город Таллин;
18. Вилуметс Марию — домашнюю хозяйку, Кохилаский сельсовет Раплаского района;

Д. Матерей, родивших и воспитавших пять детей —

медалью «Медаль материнства» II степени:

1. Алексееву Анастасию — рабочую, город Тарту;
2. Алексееву Капитолину — домашнюю хозяйку, город Таллин;
3. Димитриеву Валентину — домашнюю хозяйку, Пяаскюлаский сельсовет Харьюского района;
4. Гаврилову Ольгу — домашнюю хозяйку, город Таллин;
5. Иохансон Минни — колхозницу колхоза «Валгус» Вильяндиского района;
6. Йыэлоо Хульду — колхозницу колхоза имени Мичурина Вырусского района;
7. Йыги Альму — домашнюю хозяйку, Тийри-метсаский сельсовет Куressaареского района;
8. Кадапик Розетте — рабочую, город Таллин;
9. Кайс Наталие — домашнюю хозяйку, город Выру;
10. Кангор Альму — колхозницу колхоза «Сталинград» Вастселинаского района;
11. Кару Сальме — колхозницу колхоза «Пионер» Раплаского района;
12. Каселехт Эльвине — колхозницу колхоза «Тыотус» Кейлаского района;
13. Касесте Хилью-Бениту — домашнюю хозяйку, Ирусский сельсовет Харьюского района;
14. Кийль Альму — колхозницу колхоза «Юксмеель» Куressaареского района;
15. Киппа Анну-Марие — колхозницу колхоза «Коммунизми Тее» Вырусского района;
16. Копплемик Анну — крестьянку Кехтнаского сельсовета Раплаского района;
17. Коцкомазову Анну — домашнюю хозяйку, город Таллин;



18. Kärblane, Salme — kolhoosnik Abja rajooni Koidu kolhoosis;
19. Liister, Minda — kolhoosnik Harju rajooni Kakumäe Kaluri kolhoosis;
20. Lutter, Elvine — koduperenaine Tallinna linnas;
21. Mikk, Maria — kolhoosnik Kuressaare rajooni Oktoobri Võidu kolhoosis;
22. Moisejeva, Vassa — koduperenaine Tallinna linnas;
23. Nikolajeva, Anna — tööline Harju rajooni Kohila sovhoosis;
24. Paas, Eleonore — koduperenaine Harju rajooni Läti külanõukogus;
25. Paberits, Maria — tööline Harju rajooni Sepsa sovhoosis;
26. Paerorg, Miljane — koduperenaine Tallinna linnas;
27. Piibur, Helene — tööline Harju rajooni Lagedi Mittetäielikus Keskkoolis;
28. Piir, Miralda — koduperenaine Tartu linnas;
29. Ploskovskaja, Jelena — koduperenaine Tallinna linnas;
30. Prohorova, Zoja — tööline Tartu linnas;
31. Randma, Hilda — kolhoosnik Kose rajooni Suvorovi-nimelises kolhoosis;
32. Raudsepp, Josephine — koduperenaine Tartu linnas;
33. Roosmann, Hilda — kolhoosnik Harju rajooni Kalevipoja kolhoosis;
34. Riiitnurm, Nadežda — kolhoosnik Harju rajooni Tuleviku kolhoosis;
35. Samblik, Ella — kolhoosnik Kuressaare rajooni Üksmeele kolhoosis;
36. Smirnova, Jekaterina — tööline Harju rajooni Muraste külanõukogus;
37. Soikonen, Anna — tööline Harju rajooni Rae sovhoosis;
38. Soilts, Anette — kolhoosnik Kose rajooni Dimitrovi-nimelises kolhoosis;
39. Sosi, Leida — kolhoosnik Abja rajooni Kalevi kolhoosis;
40. Sõmer, Herta — koduperenaine Harju rajooni Läti külanõukogus;
41. Tamberg, Hildegard — kolhoosnik Vastseliina rajooni Mitšurini-nimelises kolhoosis;
42. Tamm, Leontine — kolhoosnik Kuressaare rajooni Ranna kolhoosis;
43. Tammleht, Ilse — tööline Tallinna linnas;
44. Temnikova, Niina — koduperenaine Kohtla-Järve linnas;
45. Tennisson, Miralda — tööline Tartu linnas;
46. Tiik, Olga — kolhoosnik Keila rajooni Tõotuse kolhoosis;
47. Tiitus, Serafima — koduperenaine Tartu linnas;
48. Toobal, Leida-Aleksandra — tööline Viljandi linnas;
49. Trojakova, Niina — koduperenaine Keila rajooni Kloostri külanõukogus;
50. Tšervinskaja, Jevdokia — tööline Kohtla-Järve linnas;
18. Кярблане Сальме — колхозницу колхоза «Койт» Абьяского района;
19. Лийстер Минду — колхозницу колхоза «Какумяэ Калур» Харьюского района;
20. Луттер Эльвине — домашнюю хозяйку, город Таллин;
21. Микк Марию — колхозницу колхоза «Октообри Выйт» Курессаареского района;
22. Моисееву Вассу — домашнюю хозяйку, город Таллин;
23. Николаеву Анну — рабочую, совхоз «Кохила» Харьюского района;
24. Паас Элеоноре — домашнюю хозяйку, Лятиский сельсовет Харьюского района;
25. Паберитс Марию — рабочую, совхоз «Сепса» Харьюского района;
26. Паэорг Мильяне — домашнюю хозяйку, город Таллин;
27. Пийбур Хелене — рабочую, Лагедиская неполная средняя школа Харьюского района;
28. Пийр Миральду — домашнюю хозяйку, город Тарту;
29. Пловскую Елену — домашнюю хозяйку, город Таллин;
30. Прохорову Зою — рабочую, город Тарту;
31. Рандма Хильду — колхозницу колхоза имени Суворова Косеского района;
32. Раудсепп Жозефине — домашнюю хозяйку, город Тарту;
33. Роосманн Хильду — колхозницу колхоза «Калевипоэ» Харьюского района;
34. Рюютнурм Надежду — колхозницу колхоза «Тулелик» Харьюского района;
35. Самблик Эллу — колхозницу колхоза «Юксмеель» Курессаареского района;
36. Смирнову Екатерину — рабочую, Мурастеский сельсовет Харьюского района;
37. Сойконен Анну — рабочую, совхоз «Раэ» Харьюского района;
38. Соилтс Анетте — колхозницу колхоза имени Димитрова Косеского района;
39. Соси Лейду — колхозницу колхоза «Калев» Абьяского района;
40. Сымер Херту — домашнюю хозяйку, Лятиский сельсовет Харьюского района;
41. Тамберг Хильдегард — колхозницу колхоза имени Мичурина Вастселинаского района;
42. Тамм Леонтине — колхозницу колхоза «Ранна» Курессаареского района;
43. Таммлехт Ильзе — рабочую, город Таллин;
44. Темникову Нину — домашнюю хозяйку, город Кохтла-Ярве;
45. Тенниссон Миральду — рабочую, город Тарту;
46. Тийк Ольгу — колхозницу колхоза «Тьютус» Кейлаского района;
47. Тийтус Серафима — домашнюю хозяйку, город Тарту;
48. Тообал Лейду-Александрю — рабочую, город Вильянди;
49. Троякову Нину — домашнюю хозяйку, Клоостриский сельсовет Кейлаского района;
50. Цервинскую Евдокию — рабочую, город Кохтла-Ярве;



51. Türk, Irene — koduperenaine Võru linnas;  
 52. Univer, Anna — kolhoosnik Abja rajooni Edu kolhoosis;  
 53. Uusmaa, Olga — kolhoosnik Kose rajooni Sotsialismi Tee kolhoosis;  
 54. Uuvits, Helmi — kolhoosnik Kose rajooni Sotsialismi Tee kolhoosis;  
 55. Uuväli, Rosine — kolhoosnik Kuressaare rajooni Uudismaa kolhoosis;  
 56. Vagur, Agate — kolhoosnik Harju rajooni Töösangari kolhoosis;  
 57. Vaiknurme, Hermeline — kolhoosnik Harju rajooni Kalevi kolhoosis;  
 58. Veering, Anette — kolhoosnik Kose rajooni Sotsialismi Tee kolhoosis;  
 59. Velling, Hildegard — koduperenaine Tallinna linnas;  
 60. Vessmann, Aino — tööline Tartu linnas;  
 61. Viisileht, Elvine — kolhoosnik Keila rajooni Eha kolhoosis;  
 62. Villenthal, Elmerisse — kolhoosnik Keila rajooni Kalevi kolhoosis;  
 63. Visnapuu, Salme — koduperenaine Tallinna linnas;  
 64. Ülem, Rosalie — koduperenaine Tallinna linnas.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
 esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
 sekretär V. Telling.

Tallinn, 13. juulil 1951.

51. Тюрк Ирене — домашнюю хозяйку, город Выру;  
 52. Универ Анну — колхозницу колхоза «Эду» Абьяского района;  
 53. Уусмаа Ольгу — колхозницу колхоза «Социализми Тее» Косеского района;  
 54. Уувитс Хельми — колхозницу колхоза «Социализми Тее» Косеского района;  
 55. Уувяли Розине — колхозницу колхоза «Уудисмаа» Курессаареского района;  
 56. Вагур Агате — колхозницу колхоза «Тээсангар» Харьюского района;  
 57. Вайкнурме Хермелине — колхозницу колхоза «Калев» Харьюского района;  
 58. Вееринг Анетте — колхозницу колхоза «Социализми Тее» Косеского района;  
 59. Веллинг Хильдегард — домашнюю хозяйку, город Таллин;  
 60. Вессманн Аино — рабочую, город Тарту;  
 61. Вийсилехт Эльвине — колхозницу колхоза «Эха» Кейлаского района;  
 62. Вилленталь Эльмерисе — колхозницу колхоза «Калев» Кейлаского района;  
 63. Виснапуу Сальме — домашнюю хозяйку, город Таллин;  
 64. Юлем Розалие — домашнюю хозяйку, город Таллин.

Председатель Президиума Верховного  
 Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного  
 Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 13 июля 1951 г.

## 80. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

### Eesti NSV Ülemkohtu esimehe kohta.

Lubada sm. Rudolf Peetri p. Sarinil täita Eesti NSV Ülemkohtu esimehe kohuseid.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
 esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
 sekretär V. Telling.

Tallinn, 16. juulil 1951.

## 80. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
 о председателе Верховного Суда Эстонской ССР.

Допустить тов. Сарина Рудольфа Петровича к исполнению обязанностей председателя Верховного Суда Эстонской ССР.

Председатель Президиума Верховного  
 Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного  
 Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 16 июля 1951 г.

## 81. Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi seadlus

lastestikaste emade autasustamise kohta ordenitega „Ema Au“ ja medalitega „Emamedal“.

NSV Liidu Ülemnõukogu Presiidiumi 18. augusti 1944. a. seadluse alusel autasustada NSVL Ülemnõukogu Presiidiumi nimel:

## 81. Указ

Президиума Верховного Совета Эстонской ССР  
 о награждении многодетных матерей орденами «Материнская слава» и медалями «Медаль материнства».

На основании Указа Президиума Верховного Совета Союза ССР от 18 августа 1944 г. наградить от имени Президиума Верховного Совета Союза ССР:



A. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud üheksa last —

I järgu ordeniga „Ema Au“:

1. Aia, Emilie — kolhoosnik Antsla rajooni Punalipu kolhoosis;

B. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud seitse last —

III järgu ordeniga „Ema Au“:

1. Kikas, Aade — kolhoosnik Türi rajooni Leninliku Tee kolhoosis;

2. Koidla, Olga — kolhoosnik Narva linna Auvere külanõukogu Kodumaa kolhoosis;

3. Maandi, Leida — koduperenaine Põltsamaa linnas;

4. Oidermaa, Anna — kolhoosnik Türi rajooni Mitsurini-nim. kolhoosis;

C. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud kuus last —

I järgu medaliga „Emamedal“:

1. Bamberg, Anette — koduperenaine Põltsamaa linnas;

2. Harjaks, Elvi — koduperenaine Pärnu linnas;

3. Härma, Ilse — kolhoosnik Paide rajooni Esimese Mai kolhoosis;

4. Karp, Olga — kolhoosnik Antsla rajooni Molotovi-nim. kolhoosis;

5. Kuusk, Alvine — koduperenaine Kilingi-Nõmme rajooni Ristiküla külanõukogus;

6. Küket, Maria — kolhoosnik Lihula rajooni Mäepere kolhoosis;

7. Laurson, Elisabeth — kolhoosnik Kilingi-Nõmme rajooni Koidu kolhoosis;

8. Lill, Salme — koduperenaine Valga linnas;

9. Meerbach, Alma — kolhoosnik Põltsamaa rajooni Säde kolhoosis;

10. Paas, Minna — kolhoosnik Antsla rajooni Nõukogude Armee kolhoosis;

11. Raadik, Eliisabeth — koduperenaine Pärnu linnas;

12. Vister, Salomia — kolhoosnik Tõrva rajooni Tõtahte kolhoosis;

13. Väronen, Marie — kolhoosnik Antsla rajooni Rahu kolhoosis;

D. Emasid, kes sünnitanud ja kasvatanud viis last —

II järgu medaliga „Emamedal“:

1. Aasmann, Marie — kolhoosnik Märjamaa rajooni Koidu kolhoosis;

2. Armulik, Elfriede — kolhoosnik Antsla rajooni Võidulipu kolhoosis;

3. Artemkin, Darja — koduperenaine Valga linnas;

4. Belõh, Klavdia — koduperenaine Valga rajooni Tõlliste külanõukogus;

5. Eensoo, Armilda — kolhoosnik Paide rajooni Tee Kommunismile kolhoosis;

6. Ersling, Antonina — tööline Türi rajooni Võhma sovhoosis;

A. Матерей, родивших и воспитавших девять детей —

орденом «Материнская слава» I степени:

1. Аяа Эмилие — колхозницу колхоза «Пуналипп» Антслаского района;

Б. Матерей, родивших и воспитавших семь детей —

орденом «Материнская слава» III степени:

1. Кикас Ааде — колхозницу колхоза «Ленинлик Тее» Тюриского района;

2. Койдла Ольгу — колхозницу колхоза «Кодумая» Аувереского сельсовета города Нарва;

3. Маанди Лейду — домашнюю хозяйку, город Пыльтсамаа;

4. Ойдермаа Анну — колхозницу колхоза им. Мичурина Тюриского района;

В. Матерей, родивших и воспитавших шесть детей —

медалью «Медаль материнства» I степени:

1. Бамберг Анетте — домашнюю хозяйку, город Пыльтсамаа;

2. Харьякс Эльви — домашнюю хозяйку, город Пярну;

3. Хярма Ильзе — колхозницу колхоза «Эсимене Май» Пайдеского района;

4. Карп Ольгу — колхозницу колхоза им. Молотова Антслаского района;

5. Кууск Альвине — домашнюю хозяйку, Ристикюлаский сельсовет Килинги-Ныммеского района;

6. Кюкет Марию — колхозницу колхоза «Мяэпере» Лихулаского района;

7. Лаурсон Элизабет — колхозницу колхоза «Койт» Килинги-Ныммеского района;

8. Лилль Сальме — домашнюю хозяйку, город Валга;

9. Меэрбах Альму — колхозницу колхоза «Сяде» Пыльтсамаского района;

10. Паас Минну — колхозницу колхоза «Ньюкогуде Армее» Антслаского района;

11. Раадик Элизабет — домашнюю хозяйку, город Пярну;

12. Вистер Саломию — колхозницу колхоза «Тээтахе» Тырваского района;

13. Вяронен Марие — колхозницу колхоза «Раху» Антслаского района;

Г. Матерей, родивших и воспитавших пять детей —

медалью «Медаль материнства» II степени:

1. Аасманн Марие — колхозницу колхоза «Койт» Мярьямаского района;

2. Армулик Эльфриде — колхозницу колхоза «Выйдулипп» Антслаского района;

3. Артемкину Дарью — домашнюю хозяйку, город Валга;

4. Белых Клавдию — домашнюю хозяйку, Тыллистеский сельсовет Валгаского района;

5. Ээнсоо Армильду — колхозницу колхоза «Тее Коммунизмиле» Пайдеского района;

6. Эрслинг Антонину — рабочую, совхоз «Выхма» Тюриского района;



7. Hallimäe, Alise — kolhoosnik Paide rajooni Säde kolhoosis;
8. Ibrus, Elisabeth — kolhoosnik Põltsamaa rajooni Liidu kolhoosis;
9. Iidel, Helene — kolhoosnik Lihula rajooni Jõe kolhoosis;
10. Ivanova, Anna — tööline Valga linnas;
11. Kais, Ekaterina — põllutöeline Lihula rajooni Lihula sovhoosis;
12. Kaljurand, Anna — kolhoosnik Paide rajooni Molotovi-nim. kolhoosis;
13. Kamajeva, Fatiha — tööline Narva linnas;
14. Kasenurm, Elfriede — kolhoosnik Märjamaa rajooni Võidu kolhoosis;
15. Kivisild, Salomia — kolhoosnik Kilingi-Nõmme rajooni J. V. Stalini-nim. kolhoosis;
16. Lohvard, Armilda — kolhoosnik Türi rajooni Kungla kolhoosis;
17. Malleus, Melanie — talunaine Tõrva rajooni Koorküla külanõukogus;
18. Mosov, Olga — põllutöeline Kilingi-Nõmme rajooni Lanksaare sovhoosis;
19. Mõttus, Aino — kolhoosnik Antsla rajooni Nõukogude Armees kolhoosis;
20. Norma, Leonide — tööline Paide linnas;
21. Oksaar, Helmi — kolhoosnik Tõrva rajooni Ljahovi-nim. kolhoosis;
22. Oldekop, Olga — koduperenaine Märjamaa alevis;
23. Pajuväli, Miralda — kolhoosnik Türi rajooni Pikmetsa-nim. kolhoosis;
24. Piirima, Helene — kolhoosnik Märjamaa rajooni Edasi kolhoosis;
25. Piirküla, Leida — koduperenaine Märjamaa rajooni Liivi külanõukogus;
26. Pukki, Marie — kolhoosnik Märjamaa rajooni Tasuja kolhoosis;
27. Rätsepp, Virve — teenistuja Valga linnas;
28. Siimer, Othilie — kolhoosnik Põltsamaa rajooni Liidu kolhoosis;
29. Sildoja, Juuli — kolhoosnik Kilingi-Nõmme rajooni Tuuliku-Võidu kolhoosis;
30. Toomenurm, Luise — kolhoosnik Lihula rajooni Mõtsu kolhoosis;
31. Trei, Ida — koduperenaine Narva linna Tirsamäe külanõukogus;
32. Vamper, Linda — kolhoosnik Lihula rajooni L. Koidula-nim. kolhoosis.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
esimees A. Jakobson.

Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumi  
sekretär V. Telling.

Tallinn, 27. juulil 1951.

7. Халлимяэ Алисе — колхозницу колхоза «Сяде» Пайдеского района;
8. Ибрус Элизабет — колхозницу колхоза «Лийт» Пыльтсамаского района;
9. Ийдел Хелене — колхозницу колхоза «Йыэ» Лихулаского района;
10. Иванову Анну — рабочую, город Валга;
11. Кайс Екатерину — сельскохозяйственную работницу, совхоз «Лихула» Лихулаского района;
12. Кальюранд Анну — колхозницу колхоза им. Молотова Пайдеского района;
13. Камаеву Фатику — рабочую, город Нарва;
14. Касенурм Эльфриде — колхозницу колхоза «Выйт» Мярьямаского района;
15. Кивисильд Саломию — колхозницу колхоза им. И. В. Сталина Килинги-Ныммеского района;
16. Лохвард Армильду — колхозницу колхоза «Кунгла» Тюриского района;
17. Маллеус Мелание — крестьянку Кооркюлаского сельсовета Тырваского района;
18. Мосову Ольгу — сельскохозяйственную работницу, совхоз «Ланксааре» Килинги-Ныммеского района;
19. Мыттус Айно — колхозницу колхоза «Ньюкогуде Армеэ» Антслаского района;
20. Норма Леониде — рабочую, город Пайде;
21. Оксаар Хельми — колхозницу колхоза им. Ляхова Тырваского района;
22. Олдекоп Ольгу — домашнюю хозяйку, поселок Мярьямаа;
23. Паювяли Миральду — колхозницу колхоза им. Пикметса Тюриского района;
24. Пийримаа Хелене — колхозницу колхоза «Эдаси» Мярьямаского района;
25. Пийркюла Лейду — домашнюю хозяйку, Лийвиский сельсовет Мярьямаского района;
26. Пукки Марие — колхозницу колхоза «Тасуя» Мярьямаского района;
27. Рятсепп Вирве — служащую, город Валга;
28. Сиймер От依ле — колхозницу колхоза «Лийт» Пыльтсамаского района;
29. Сиадою Юули — колхозницу колхоза «Туулику-Выйт» Килинги-Ныммеского района;
30. Тооменурм Луйзе — колхозницу колхоза «Мытсу» Лихулаского района;
31. Трей Иду — домашнюю хозяйку, Тюрсамяэский сельсовет города Нарва;
32. Вампер Линду — колхозницу колхоза им. Лидии Койдула Лихулаского района.

Председатель Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР А. Якобсон.

Секретарь Президиума Верховного  
Совета Эстонской ССР В. Теллинг.

Таллин, 27 июля 1951 г.



Väljaandja Eesti NSV Ministrite Nõukogu Asjadevalitsus. Vastutav toimetaja R. Auendorf. Tehniline toimetaja L. Izmeštjeva. Trükkimisele antud 1. oktoobril 1951. Paberi formaat 61×86/8. Trükipoognas 48 600 trükitähe ruumi. 1 trükipoogen. Tellimise nr. 546. Tellimise hind aastast 75 rubl. ENSV MN Asjadevalitsuse Trükikoja trükk. Tallinn.

Издатель: Управление Делами Совета Министров Эстонской ССР. Ответственный редактор Р. Ауэндорф. Технический редактор Л. Измештьева. Сдано в печать 1 октября 1951 г. Формат бумаги 61×86/8. В печатном листе 48600 печ. зн. 1 печ. лист. № заказа 546. Подписная цена на год 75 руб. Типография Управл. МВ-13134. Делами СМ ЭССР, Таллин.